Updated August 2021

ILAHA IYO MACLUUMAADKA LA SIIYO DAGGANEYAASHA

Sida waafaqsan Sharciga Ogeysiinta Dagganaashada Guriyeynta (Housing Stability Notification Act)

Haddii aad tahay qof daggan Boston, waxaad xaq u leedahay kaalmo ka socoto wakaaladaha soo socdo.
Waxaa dhici karto in ay jiraan xoogaa heerar loo sameyay dakhliga iyo sharuudo kale oo la xariira xaq u yeelashada.

Si aad u heshid kaalmo, booqo Mashruuca Kaalmada Sharciga Saaridda COVID ee laga helo evictionlegalhelp.org ama wac 211.

Si aad u heshid kaalmo lagu xalliyo arrimaha milkiilaha hantida/dagganaha, kana mid ah ka-saaridda, kaalmada raadinta guryaha, tixraacinta adeegyada sharciga, iyo arjiyada kaalmada maaliyadda, booqo: ***boston.gov/housing-stability ama wac (617) 635-4200.***

Si aad u heshid kaalmada kirada, lacagaha kirada aruurta, iyo/ama kharashka guuritaanka, booqo:
Maaliyadda Kaalmada Kirada Gobolka (State Rental Relief Fund) (RAFT)
mass.gov/covid-19-getting-help-with-housing-costs ama la xariir 211
Maaliyadda Kaalmada Kirada Magaalada
boston.gov/rental-relief ama la xariir 311

Si aad u heshid kaalmo iyo u-doodid la xariirta ka-saaridda, la xariir:
Adeegyada Sharciga Boston_ta Balaaran (Great Boston Legal Services)
(617) 603-1807
Xafiiska Kaalmada Sharciga Harvard (Harvard Legal Aid Bureau)
(617) 495-4408
Xarunta Adeegyada Sharciga ee Dugsiga Sharciga Harvard (Legal Services Center of Harvard Law School)
(617) 390-2535

XAFIISKA SUGIDDA GURIYEYNTA XUQUUQDA DAGGANEYAASHA KU LUGTA LEH KIISKA KA-SAARIDDA

Waxaa muhiim ah in aad la tashatid qareen sida ugu dhakhsiyaha badan. Daggane ahaan, waxaad dooran kartaa in aad, ***balse qasab kuguma aha***, in aad guurtid taariikhda ka-bixidda ee ku qoran Ogeysiiska Ka Saaridda (Notice to Quit). **MAXKAMADDA KELIYA AYAA AMMAR KU BIXIN KARTA IN AAD KA BAXDID GURIGAADA.** Waxaa dhici karto in Xafiiska Sugidda Guriyeynta (Office of Housing Stability) uu kuu diro qareen iyo in uu ku siiyo ilo kale oo laga helo macluumaad ku saabsan ka-saaridda. Booqo boston.gov/eviction-questions si aad u heshid macluumaad badan. Waxaa jirta joojin ay Federaalka ka soo saartay ka-saaridda guryaha. **IN AAD IMINKA DALBATID KAALMADA KIRADA WAXAY SI KU MEEL GAAR AH JOOJIN KARTAA KIISKA KAAGA SOCDO MAXKAMADDA GURIYEYNTA.**

OGEYSIISKA KA-SAARIDDA (NOTICE TO QUIT)

Milkiilaha hantida wuxuu dagganaha siiyaa Ogeysiiska Ka Saaridda (Notice to Quit) (inta badan kiisaska)

- Waa isbaddali doontaa tirada ogeysiiska taasoo ku xeran nooca dagganaashada. Inta badan kiisaska, waxay qaadan doontaa 14 ilaa 30 maalin ama ogeysiiska muddada kirada.

ASHTAKADA MAXKAMADDA

Milkiilaha Hantida wuxuu dagganaha siin doonaa soo koobidda Ashtakada

- U Yeeridda iyo Ashtakada (Summons and Complaint) waxaa gacanta ku geyn doono sarkaalka maxkamadda/shariifka AMA waxaa lagu dhaafi doonaa abarmanka dagganaha kaddibna waxaana lagu diri doonaa warqadaha boostada darajada kowaad.
- U Yeeridda (Summons) Maxkamadda waxay soo qori doontaa goobta lagu qaban doono dacwadda, waxaa laguu soo diri doonaa ogeysiiska maxkmadda, taariikhda iyo waqtiga la dhageysan doono dacwadda goor dambe. **LA SOCO TAARIIKHDAAN - IN AAD GAFTID IMAASHADA MAXKAMADDA WAXAY DHALLIN KARTAA IN TOOS LOO QAATO GO'AAN ADIGA KAA SOO HORJEEDO.**
- Inta badan dhageysiyada waxaa lagu qaban doonaa Zoom. Haddii aad dooneysid in aad ka gashid kombuyutar, fadlan wac mid ka mid ah ilaha sharciga ee ku qoran kor.
- Waxay u badan tahay in dagganaha la siiyo ugu yaraan 2.5 todobaad oo ogeysiis ah ka hor inta aan la gaarin taariikhda maxkamadda. Macluumaad badan oo ku saabsan taariikhda aad leedahay maxkamadda waxaad ka heli kartaa masscourts.org.
- ***Inta uu socdo dhageysigaada, waxaad heli kartaa qareen lacag la'aan ah.* WAA IN AAD WEYDIISATID IN AAD LA HADASHID QAREENKAAN.**

GUDBINTA JAWAABTA IYO DALABKA DACWADDA GUDIIGA (ANSWER AND DEMAND FOR JURY TRIAL)

Dagganaha wuxuu xaq u leeyahay in uu soo gudbiyo Jawaabta iyo Dalabka Dacwadda Guddiga Dhageysato (Anser and Demand for Jury Trial), iyo warqado kale ugu dambayn taariikhda loo qabtay ("Taariikhda Jawaabta") sida ku qoran Ashtakada (Complaint)

- Dagganaha waa in uu maxkamadda u soo gudbiyo iyo waa in uu milkiilaha hantida (ama qareenka milkiilaha hantida) siiyo Jawaab iyo Codsi uu guddi ku dhageysto dacwadda (Trial) muddo saddax maalin ka hor inta aan la qabanin munaasabadda Maxkamadda kowaad.
- Jawaabta waxay sharaxdaa difaac kasta ama sheegashooyinka ka soo horjeedo uu dagganaha ka haysto sheegashada milkiilaha hantida xagga haysashada, kirada leyska rabo, iyo jebinta heshiiska kirada. Sheegashooyinka ka soo horjeedo waa sheegashooyin uu dagganaha uga soo horjeedo milkiilaha hantida sida xaaladaha xun ama sida qaldan ee loo qabto curaarta la dhigo.
- Isla waqtigaas ugu dambeeyo, dagganaha wuxuu xaq u leeyahay in uu soo gudbiyo iyo in uu soo jeediyo codsiyo uu ku ogaado (codsiyada macluumaadka laga dalbado milkiilaha hantida ee ku saabsan kiiska) iyo Dalabka in la qabto Dacwadda Guddiga (Demand for Jury Trial).
- **OGEYSII MAXKAMADDA IN AAD DALBATAY KAALMADA KIRADA. TANI WAXAY SI KU MEEL GAAR AH U JOOJIN KARTAA KIISKA KAAGA SOCDO MAXKAMADDA GURIYEYNTA.**

Isticmaal koodka QR ama booqo boston.gov/tenant-notification si aad u aragtid warqadaan oo ku qoran luqado kale.

Warqadaan waxaa loogu talogalay in lagu bixiyo macluumaad keliya mana loo qaadan karo sida la-tallinta sharciga oo ka socoto ama lagu mattalo Magaalada Boston.